

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

DIGITALE SCHUIFMAAT 1651L200/DGT

Bedieningen:

1. AAN/UIT
2. Nulstelling
3. Deksel van de batterij
4. Display
5. Bevestigingsschroef
6. mm/duim omzetting



Kenmerken:

Meetbereik:	0 - 200 mm/8"
Resolutie:	0,01 mm, 0.0005"
Max. meetfout:	± 0,02 mm
Max. meetsnelheid:	± 1,5 m/sec.
Herhaalbaarheid:	± 0,01mm
Voeding:	SR44W batterij (1,55 V)
Werktemperatuur:	0°C + 40°C
Invloed van vocht: 0 - 80%	0 - 80%

Batterij - vervangen:

Open het deksel van de batterij aan de onderkant. Vervang de batterij en houd de positieve (+) pool hierbij naar de buitenkant gedraaid. Sluit het deksel van de batterij weer zorgvuldig.

Problemen opsporen en oplossen:

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
Geen display	1. Spanning te laag 2. De batterij maakt geen contact	1. Vervang de batterij 2. Maak de contacten schoon
Geen meetresultaat op het LCD-display	Defect van elektronische oorsprong	Verwijder de batterij en plaats hem na 30 sec. terug, of doe er een nieuwe batterij in
Het display knippert	Spanning te laag	Vervang de batterij

Functies:

	Beschrijving	Opmerkingen
Voorbereiding	Open de bevestigingsschroef, reinig de meetoppervlakken en schakel de schuifmaat in	
Nulstelling	Houd het contact met de meetoppervlakken en druk op de toets (NUL).	De schuifmaat kan op elke stand op nul worden gezet.
mm/duim omzetting	Druk op de (duim/mm) toets om de schuifmaat van mm op duim om te zetten en omgekeerd.	

OPMERKINGEN:

Bereid u zorgvuldig op het meten voor. Houd de oppervlakken schoon. Het wordt aangeraden de schuifmaat met regelmatige tussenpozen met een katoenen doek schoon te maken. Gebruik geen benzine. Stel de schuifmaat niet bloot aan direct zonlicht, ultraviolet stralen of extreme temperaturen. Voorkom stoten en dompel de schuifmaat niet in vloeistoffen.

Het contact met voorwerpen waar elektrische stroom op staat kan de elektronische chip verwoesten; dit valt niet onder de garantie!

Demonteer de schuifmaat nooit. Wanneer u verwacht de schuifmaat gedurende langere tijd niet te gebruiken, verwijdert u de batterij.

Gooi de gebruikte batterijen niet samen met het gewone huisvuil weg, maar doe ze in de hiervoor bestemde recyclingcontainer.

EG-verklaring van overeenstemming:

Het product is conform de richtlijn 89/336/EEG.
De conformiteit wordt verklaard in overeenstemming met de normen EN 61326-1:1997 en A1:1998.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

SUWMIARKA Z ODCZYTEM CYFROWYM 1651L200/DGT

Przyciski:

1. ON/OFF
2. Zerowanie
3. Pokrywa komory baterii
4. Wyświetlacz
5. Śruba zaciskowa
6. Konwersja mm/cale



Cechy charakterystyczne.

Zakres pomiaru:	0 - 200 mm/8"
Rozdzielczość:	0,01 mm, 0.0005"
Maks. błąd wskazania:	± 0,02 mm
Maks. prędkość pomiaru:	± 1,5 m/sec.
Powtarzalność:	± 0,01mm
Zasilanie:	Bateria SR44W (1,55 V)
Temperatura pracy:	0°C + 40°C
Wpływ wilgotności: 0 - 80%	0 - 80%

Bateria - wymiana:

Otworzyć pokrywę komory baterii znajdującą się na dolnej części. Wymienić baterię, umieszczając biegun + na zewnątrz. Zamknąć pokrywę baterii z dużą starannością.

Wykrywanie i naprawa usterek:

Defekty	Przyczyny	Środki zaradcze
Wyświetlacz się nie świeci	1. Napięcie zbyt niskie 2. Brak kontaktu z baterią	1. Wymienić baterię 2. Wyczyścić styki
Brak odczytu na wyświetlaczu LCD	Defekt o charakterze elektrycznym	Wyjąć baterię i ponownie ją włożyć po 30 sekundach lub włożyć nową baterię.
Migotanie wyświetlacza	Napięcie zbyt niskie	Wymienić baterię

Funkcje:

	Opis	Komentarze
Przygotowanie	Odkręcić śrubę zaciskową, oczyścić szczęki pomiarowe i włączyć suwmiarkę	
Zerowanie	Docisnąć szczęki pomiarowe i nacisnąć przycisk (ZERO).	Suwmiarkę można wyzerować w każdej pozycji.
Konwersja mm/cale	Nacisnąć przycisk (cale/mm), aby przekonwertować z mm na cale i odwrotnie.	

UWAGI:

Przygotować ze starannością narzędzie do pomiaru. Powierzchnie pomiarowe powinny być zawsze czyste. Zaleca się regularne czyszczenie suwmiarki szmatką bawełnianą. Nie używać benzyny. Nie wystawiać suwmiarki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, promieniowania ultrafioletowego lub wysokich temperatur.

Unikać wstrząsów i nie zanurzać suwmiarki w żadnym płynie.

Kontakt z przedmiotami pod napięciem elektrycznym może zniszczyć chip elektroniczny; gwarancja nie obejmuje takich przypadków!

Nigdy nie rozmontowywać suwmiarki. Jeśli przewiduje się nieużywanie suwmiarki przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię.

Zużytych baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadkami, lecz do odpowiednich pojemników na rzeczy przeznaczone do recyklingu.

WE - deklaracja zgodności:

Niniejszy produkt spełnia wymogi dyrektywy 89/336/WE.
Zgodność jest stwierdzona, zgodnie z normami EN 61326-1:1997 i A1: 1998.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

1651L200/DGT CSUSZKÁS DIGITÁLIS TOLÓMÉRŐ

Utasítások:

1. ON/OFF
2. Lenullázás
3. Elemtartó fedél
4. Kijelző
5. Rögzítő csavarok
6. mm/hüvelyk konverzió



Tulajdonságok:

Mérési intervallum:	0 - 200 mm/8"
Felbontás:	0,01 mm, 0.0005"
Maximális hiba tolerancia:	± 0,02 mm
Maximális működési sebesség:	± 1,5 m/sec.
Ismétlési ütem:	± 0,01mm
Áramforrás:	Bateria SR44W (1,55 V)
Működési hőmérséklet:	0°C + 40°C
Nedvesség határ: 0 - 80%	0 - 80%

Az elem cseréje:

Nyissuk le az elemtartó alsó részén található fedelét. Cseréljük ki az elemet, úgy hogy a pozitív pólus kifelé essen. Gondosan zárjuk vissza az elemtartó fedelét.

Meghibásodás és hibaelhárítás:

Meghibásodás	Ok	Megoldás
A kijelző nem válaszol	1. Túl alacsony a feszültség 2. Az elem nem érintkezik	1. Cserélje ki az elemet 2. Tisztítsa meg a vezeték kimenetét
Az LCD kijelző nem adja ki a mért értéket	Defetto di natura elettronica	Távolítsuk el az elemet, majd 30 másodperc elteltével tegyük vissza vagy szerezünk be egy új elemet.
A kijelző villog	Túl alacsony a feszültség	Cserélje ki az elemet

Funkciók:

	Leírás	Osszervazioni
Előkészítés	Távolítsa el a rögzítő csavart, tisztítsa meg a mérő szájakat és kapcsolja be újra a tolmérőt.	
Lenullázás	A mérő szájak maradjanak érintkezésben és nyomja meg a (NULLA) gombot.	A tolmérő bármilyen pozícióban lenullázható.
mm/hüvelyk konverzió	Nyomja meg a (hüvelyk/mm) gombot ezzel tudja mm vagy hüvelyk mértékben elvégezni a mérést.	

MEGJEGYZÉS:

A méréseket gondosan elő kell készíteni. Tartsuk tisztán a felületeket. Tanácsoljuk, hogy amut törökendővel rendszeresen tisztítsa meg a tolmérőt. A tisztításhoz ne használjon benzint. Ne hagyja a tolmérőt napfény, ultra-viola sugarak vagy túlzott hőmérsékletnek kitéve.

A műszer ne essen le és ne merítse folyadékba.

Ha a műszer más elektromos műszerhez érne, ez tönkretelheti a tolmérő elektronikus chipjét; a garancia nem fedi az ilyen típusú meghibásodást!

Ne bontsa darabjaira a tolmérőt. Abban az esetben ha a műszer hosszabb ideig használatlan marad, távolítsuk el az elemet a tolmérőből.

A használt elemet a normál házi szeméttől elkülönítve kell tárolni, az erre elkülönített újrahasznosító gyűjtőbe kell vinni.

EK - megfelelési nyilatkozat:

A termék megfelel az 89/336/EGK számú irányelvnek.
A megfelelés az EN 61326-1:1997 és A1:1998 számú normatívák tiszteletben tartásával kerültek kiadásra.

Beta
1651 L200/DGT



- I ISTRUZIONI PER L'USO
- EN INSTRUCTIONS FOR USE
- F MODE D'EMPLOI
- D BEDIENUNGSANLEITUNG
- E INSTRUCCIONES
- PT INSTRUÇÕES DE USO
- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Beta
BETA UTENSILI S.p.A.

via Alessandro Volta, 18 - 20845 Sovico (MB) ITALY
Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742
www.beta-tools.com - info@beta-tools.com

ISTRUZIONI PER L'USO

I

CALIBRO DIGITALE A CORSOIO 1651L200/DGT

Comandi:

1. ON/OFF
2. Azzeramento
3. Coperchio della batteria
4. Display
5. Vite di fissaggio
6. Conversione mm/pollici



Caratteristiche:

Campo di misura:	0 - 200 mm/8"
Risoluzione:	0,01 mm, 0.0005"
Errore d'indicazione max.:	± 0,02 mm
Velocità operativa max.:	± 1,5 m/sec.
Ripetibilità:	± 0,01mm
Alimentazione:	Batteria SR44W (1,55 V)
Temperatura di esercizio:	0°C + 40°C
Influenza dell'umidità: 0 - 80%	0 - 80%

Batteria - sostituzione:

Aprire il coperchio della batteria posto sul lato inferiore. Sostituire la batteria, tenendo il polo + verso l'esterno. Richiudere il coperchio della batteria con la massima cura.

Individuazione e riparazione dei guasti:

Difetti	Cause	Rimedi
Assenza del display	1. Tensione troppo bassa 2. La batteria non fa contatto	1. Sostituire la batteria 2. Pulire i contatti
Assenza del rilevamento sul display LCD	Difetto di natura elettronica	Rimuovere la batteria e riposizionarla dopo 30 sec. o inserire una nuova batteria.
Lampeggiamento del display	Tensione troppo bassa	Sostituire la batteria

Funzioni:

	Descrizione	Osservazioni
Predisposizione	Aprire la vite di fissaggio, pulire le facce di misura e accendere il calibro	
Azzeramento	Mantenere il contatto delle facce di misura e premere il tasto (ZERO).	Il calibro può essere azzerato in qualsiasi posizione.
Conversione mm/pollici	Premere il tasto (pollici/mm) per convertire da mm a pollici e viceversa.	

NOTE:

Prepararsi ai rilevamenti con estrema cura. Tenere pulite le superfici. Si consiglia di pulire il calibro a intervalli regolari con un panno di cotone. Non utilizzare benzina. Non esporre il calibro direttamente alla luce solare, ai raggi ultravioletti o a temperature estreme. Evitare gli urti e non immergere il calibro in alcun liquido. Il contatto con oggetti sotto tensione elettrica può causare la distruzione del chip elettronico; non si forniscono garanzie al riguardo! Non smontare mai il calibro. Qualora si preveda di non utilizzare il calibro per lunghi periodi, rimuovere la batteria. Non smaltire le batterie usate con i comuni rifiuti, ma riporle in un apposito contenitore per il riciclaggio.

CE - dichiarazione di conformità:

Il prodotto è conforme alla direttiva 89/336/CEE. La conformità è dichiarata in accordo con le norme EN 61326-1:1997 e A1:1998.

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

Electronic Digital Caliper 1651L200/DGT

Function:

1. ON/OFF
2. Origin resetting
3. Battery-cover
4. Display
5. Fixing screw
6. Metric / Inch conversion



Specifications:

Measuring range:	0 - 200 mm/8"
Resolution:	0,01 mm, 0.0005"
max. error:	± 0,02 mm
max. operational speed:	± 1,5 m/sec.
Repeatability:	± 0,01mm
Power supply:	Battery SR44W (1,55 V)
Storage temperature:	0°C bis 40°C
Humidity influence:	0 - 80%

Battery - replacement:

Open battery-cover to the down side. Replace battery, with anode outside. Now close the battery-cover very carefully.

Trouble shooting:

Trouble	Cause	Correction way
No display	1. Voltage too low 2. Battery has no contact	1. Replace battery 2. Clean contacts
1. Replace battery 2. Clean contacts	Fault in electronic	Put battery out and replace after 30 sec. or take new battery
Display flashing	Voltage too low	Replace battery

Function:

	Description	Remark
Preparing	Open fixing screw, clean the measuring faces and switch the caliper on	
Origin resetting	Keep measuring faces to contact and press (ZERO) key	You can reset the caliper at any position
MM/INCH conversion	Press (inch/mm) key to be in METRIC or in INCH system condition	

NOTES:

Please prepare with measuring very carefully. Keep surfaces clean. The caliper should be regularly cleaned with cotton-cloth. Do not use petrol. Do not expose the caliper direct to the sun light, ultraviolet rays or extreme temperatures. Prevent it from any shock and do not immerse the caliper in any liquid. Electric etching or engraving by high voltage can destroy the electronic chip, no guarantee will be given! Never dismantle the caliper housing. The battery should be taken out, if no use for a long time. Do not give used batteries in refuse. Please give it to a special collecting depot.

CE - declaration of conformity:

This product complies with the 89/336/EEC. The declaration of conformity is made according to the following norms EN 61326-1:1997 and A1:1998.

MODE D'EMPLOI

F

Pied à coulisse à affichage digital 1651L200/DGT

Commandes:

1. ON/OFF
2. Restauration
3. Couvercle de la pile
4. Afficheur
5. Vis de fixation
6. Conversion mm/pouces



Caractéristiques:

Champ de mesure:	0 - 200 mm / 8"
Résolution:	0,01 mm / 0,0005"
Erreur d'indication max.:	± 0,02 mm
Vitesse opérationnelle max.:	± 1,5 m/s
Répétabilité:	± 0,01 mm
Alimentation:	pile SR44W (1,55 V)
Température de stockage:	0°C + 40°C
Influence de l'humidité:	0 - 80%

Pile - remplacement:

Ouvrir le compartiment de la pile situé sur le côté inférieur. Remplacer la pile en tenant l'anode par l'extérieur. Bien refermer le couvercle de la pile.

Identification et résolution des pannes:

Problèmes	Causes	Solutions
Pas d'affichage	1. Tension trop faible 2. La pile ne fait pas contact	1. Remplacer la pile 2. Nettoyer les contacts
Pas de relevé sur l'afficheur à cristaux liquides	Défaut dans l'électronique	Enlever la pile et la remettre environ 30 secondes plus tard, ou bien mettre une pile neuve
L'afficheur clignote	Tension trop faible	Remplacer la pile

Fonctions:

	Description	Observations
Préparation	Ouvrir le vis de fixation, nettoyer les faces de mesure et allumer le pied à coulisse.	
Restauration	Maintenir le contact des faces de mesure et appuyer sur la touche (ZERO).	Le pied à coulisse peut être restauré depuis n'importe quelle position.
Conversion mm/pouces	Appuyer sur la touche (pouces/mm) pour convertir les mm en pouces, et inversement.	

REMARQUES:

Effectuer les préparatifs pour les relevés avec soin. Nettoyer les surfaces. Il est recommandé de nettoyer le pied à coulisse régulièrement avec un chiffon en coton. Ne pas utiliser d'essence. Ne pas exposer le pied à coulisse aux rayons du soleil, aux rayons ultraviolets ou aux températures extrêmes. Eviter les chocs et ne plonger le pied à coulisse dans aucun liquide. Le contact avec des objets sous tension électrique pourrait produire la destruction de la puce électronique; aucune garantie n'est fournie à ce propos! Ne pas démonter le boîtier du pied à coulisse. En cas d'utilisation prolongée du pied à coulisse, enlever la pile. Ne pas jeter les piles déchargées avec les déchets ménagers, mais dans les conteneurs spéciaux pour le recyclage.

CE déclaration de conformité:

Le produit est conforme à la Directive 89/336/CEE. La conformité est déclarée sur la base du respect des normes EN 61326-1:1997 et A1:1998.

BEDIENUNGSANLEITUNG

D

Schieblehre mit Digitalanzeige 1651L200/DGT

Bedienelemente:

1. ON/OFF
2. Reset
3. Batterieabdeckung
4. Display
5. Befestigungsschraube
6. Umstellung mm/Zoll



Technische Daten:

Messbereich:	0 - 200 mm / 8"
Auflösung:	0,01 mm, 0.0005"
Messfehler max.:	± 0,02 mm
Bedienungsgeschwindigkeit max.:	± 1,5 m/sec.
Wiederholbarkeit:	± 0,01mm
Speisung:	Batterie SR44W (1,55 V)
Lagerungstemperatur:	0°C - 40°C
Beeinflussung durch Feuchtigkeit:	0 - 80%

Auswechseln der Batterie:

Die Batterieabdeckung an der Unterseite der Schieblehre abnehmen. Die Batterie auswechseln. Die neue Batterie so einlegen, dass die Anode (Plus-Pol) nach außen zeigt. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

Fehler: Ursachen und Abhilfe:

Fehler	Ursache	Abhilfe
Keine Anzeige auf dem Display.	1. Spannung zu niedrig. 2. Kein Batteriekontakt.	1. Batterie auswechseln. 2. Kontakte sauber machen.
Der Messwert wird nicht auf dem LCD-Display angezeigt.	Elektronischer Fehler.	Die Batterie herausnehmen und nach 30 Sekunden wieder einlegen oder eine neue Batterie einlegen.
Das Display blinkt.	Spannung zu niedrig.	Batterie auswechseln.

Funktionen:

	Beschreibung	Beschreibung
Einstellung	Die Befestigungsschraube öffnen, die Messflächen sauber machen und die Schieblehre einschalten.	
Reset	Den Kontakt der Messflächen aufricht erhalten und die Taste (NULL) drücken.	Die Schieblehre kann in jeder beliebigen Position rückgestellt werden.
Umschalten mm/Zoll	Um von mm auf Zoll umzuschalten und umgekehrt, die Taste (Zoll/mm) drücken.	

HINWEIS:

Die Messung muss mit großer Sorgfalt durchgeführt werden. Die Flächen müssen sauber gehalten werden. Es wird dazu geraten, die Schieblehre regelmäßig mit einem weichen Baumwollappen sauber zu machen. Kein Benzin verwenden! Die Schieblehre vor direkter Sonneneinstrahlung, UV-Strahlen und extremen Temperaturen schützen. Schläge und Stöße gegen die Schieblehre vermeiden. Die Schieblehre nicht in Flüssigkeiten tauchen. Ein elektrischer Ausschlag, der durch eine hohe Spannung bedingt ist, kann dazu führen, dass der elektronische Chip beschädigt wird. Für diese Schäden übernimmt der Hersteller keine Garantie! Das Gehäuse der Schieblehre auf keinen Fall aufmachen oder abmontieren. Wenn die Schieblehre für einen längeren Zeitraum nicht mehr benutzt werden soll, bitte die Batterie herausnehmen. Gebrauchte Batterien sind Sondermüll und müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden!

CE-Konformitätserklärung:

Das Produkt entspricht den Vorgaben 89/336/EWG. Die Konformitätserklärung erfolgt in Übereinstimmung mit den Normen EN 61326-1:1997 und A1:1998.

INSTRUCCIONES

E

Calibre de cursor digital 1651L200/DGT

Mandos:

1. ON/OFF
2. Reposición
3. Tapa de la pila
4. Visor digital
5. Tornillo de fijación
6. Conversión mm/pulgadas



Características:

Campo de medición:	0 - 200 mm/8"
Resolución:	0,01 mm, 0.0005"
Error de indicación máx.:	± 0,02 mm
Velocidad operativa máx.:	± 1,5 m/sec.
Repetibilidad:	± 0,01mm
Alimentación:	Pila SR44W (1,55 V)
Temperatura de almacenaje:	0°C + 40°C
Influencia de la humedad:	0 - 80%

Pila - sustitución:

Abrir la tapa de la pila situada en el lado inferior. Sustituir la pila, manteniendo el ánodo externamente. Cerrar la tapa de la pila con el máximo cuidado.

Individuación y reparación de las averías:

Defectos	Causas	Remedios
Falta del visor digital	1. Tensión demasiado baja 2. La pila no hace contacto	1. Sustituir la pila 2. Limpiar los contactos
Falta el resultado en el visor digital LCD	Défecto de naturaleza electrónica	Quitar la pila y volver a colocarla después de 30 s. o colocar una pila nueva
El visor digital destella	Tensión demasiado baja	Sustituir la pila

Funciones:

	Descripción	Observaciones
Predisposición	Abrió el tornillo de fijación, limpiar las caras de medición y encender el calibre	
Reposición	Mantener el contacto de las caras de medición y presionar la tecla (CERO).	El calibre se puede reponer en cualquier posición.
Conversión mm/pulgadas	Presionar la tecla (pulgadas/mm) para convertir de mm a pulgadas y viceversa.	

NOTAS:

Prepararse a las detecciones con extremo cuidado. Mantener limpias las superficies. Se aconseja limpiar el calibre a intervalos regulares con un paño de algodón. No utilizar gasolina. No exponer el calibre directamente a la luz del sol, a los rayos ultravioletas o a temperaturas extremas. Evitar los golpes y no sumergir el calibre en ningún líquido. El contacto con objetos bajo tensión eléctrica puede causar la destrucción del chip electrónico; ¡no se proporcionan garantías al respecto! No desmontar nunca el puesto del calibre. Si se prevé no utilizar el calibre por largos periodos, quitar la pila. No eliminar las pilas usadas en la basura normal, sino ponerlas en contenedores dispuestos al efecto para el reciclaje.

CE declaración de conformidad:

El producto es conforme a la directiva 89/336/CEE. La conformidad se declara de acuerdo con las normas EN 61326-1:1997 y A1:1998.

INSTRUÇÕES DE USO

PT

PAQUÍMETRO DIGITAL 1651L200/DGT

Comandos:

1. ON/OFF
2. Ajuste do zero
3. Tampa da bateria
4. Ecrã
5. Parafuso de fixação
6. Conversão mm/polegadas



Características:

Campo de medição:	0 - 200 mm/8"
Resolução:	0,01 mm, 0.0005"
Erro máximo de indicação:	± 0,02 mm
Velocidade máxima operacional:	± 1,5 m/sec.
Repetibilidade:	± 0,01mm
Alimentação:	Bateria SR44W (1,55 V)
Temperatura de funcionamento:	0°C + 40°C
Influência da humidade: 0 - 80%	0 - 80%

Bateria - troca:

Abir a tampa da bateria situada no lado inferior. Trocar a bateria, mantendo o polo + para o lado externo. Fechar a tampa da bateria com o máximo cuidado

Identificação e reparação das avarias:

Defeitos	Causas	Soluções
Ausência do ecrã	1. Voltagem muito baixa 2. A bateria não faz contacto	1. Trocar a bateria 2. Limpar os contactos
Ausência da detecção no ecrã LCD	Défeto de tipo electrónico	Remover a bateria e reposicioná-la depois de 30 seg. ou introduzir uma bateria nova.
Lampejo do ecrã	Voltagem muito baixa	Trocar a bateria

Funções:

	Descrição	Observações:
Predisposição	Abrió o parafuso de fixação, limpar as faces de medição e ligar o paquímetro	
Ajuste do zero	Mantém o contacto das faces de medição e carregar a tecla (ZERO).	O paquímetro pode ser ajustado no zero em qualquer posição
Conversão mm/polegadas	Carregar a tecla (pulgadas/mm) para converter de mm para polegadas e vice-versa.	

NOTAS:

Preparar-se com a máxima atenção para as medições. Manter as superfícies limpas. Recomenda-se limpar o paquímetro com frequências regulares com um pano de algodão. Não utilizar gasolina. Não expor o paquímetro diretamente à luz do sol, aos raios ultravioletas ou a temperaturas extremas. Evitar as batidas e não mergulhar o paquímetro em nenhum líquido. O contacto com objetos sob tensão eléctrica pode causar a destruição do chip electrónico; a esse respeito não são fornecidas garantias! O paquímetro nunca deve ser desmontado. Se for previsto não utilizar o paquímetro durante longos períodos, remover a bateria. Não eliminar as baterias usadas com os lixos comuns, estas devem ser colocadas num recipiente específico para a reciclagem.

CE - declaração de conformidade:

O produto é conforme à diretiva 89/336/CEE. A conformidade é declarada de acordo com as normas EN 61326-1:1997 e A1:1998.